

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 24

**Illustration:** Genossin, standesgemäss geschmückt  
**Autor:** Spira, Bil

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



In Moskau hat die Regierung den ersten Juwelenladen eröffnet: ein gutes Geschäft, denn die neue Oberschicht legt größten Wert auf standesgemäßen Schmuck.

Genossin, standesgemäß geschmückt



«Für Brot müssen Sie sich drüben anstellen, hier ist die Juwenschlange!»

## Wir haben auch ein Auto

Von Lux Bümperli

Es war ja kein ganz neues Auto mehr, das Stöcklis gekauft hatten. Immerhin, es hatte vier Räder und es fuhr. Und darob freute sich die ganze Familie, bestehend aus Vater und Mutter und den beiden Kindern Gret und Heinz. Man hatte lange gespart, man hatte sich eingeschränkt, ja geradezu gedarrt, aber nun hatte man es erreicht: man hatte auch ein Auto. Vorläufig stand es noch in der

Garage und fraß Miete. Aber am Sonntag holte es der Vater. Und dann fuhr man ins Grüne oder ins Blaue, je nachdem. Was wohl die Nachbarn dazu sagen werden? Sicher werden sie staunen. Sie werden sich fragen: wie kommen Stöcklis zu einem Auto? Ja eben, durch Sparen. Und einig war man sich jetzt schon, daß es eine Ueberraschung werden müsse. Niemand durfte vorher etwas erfahren. Alle versprochen, reinen Mund zu halten.

Es wurde Samstag, und man traf die Vorbereitungen für die morgige Fahrt. Zunächst mußte noch eingekauft werden.

Der Vater ging in den Tabakladen und verlangte Stumpfen.

«Welche Marke? – Schwer oder leicht?»

«Nicht zu schwer. So daß man sie im Auto rauchen kann.»

Die Mutter ging in die Bäckerei und wollte Brötchen haben. Und zwar solche, aus denen man Sand-

wichs machen könne, die man im Auto ißt. Nachher kaufte sie in der Metzgerei Schinken, für Schinkenbrötchen, die man im Auto essen kann.

Gret fand den Weg in die Drogerie. Sie verlangte Pastillen für den Husten. Im Auto ziehe es leicht, und dann erkälte man sich oft.

Heinz suchte eine Buchhandlung

auf. Er verlangte eine Karte der näheren Umgebung für Autofahrer. Der Sonntag kam. Die Mutter stand mit den beiden Kindern vor dem Hause, alle angetan mit einem neuen Kleid oder Kleidchen. Dann fuhr der Papa vor mit dem Auto, und man stieg ein. Es gab aber keinen Aufruhr in der Nachbarschaft. Niemand staunte, und niemand wunderte sich. Man lächelte höchstens etwas spöttisch.

Das Auto fuhr an. «Ich glaube, die Leute wußten schon, daß wir ein Auto haben» meinte Gret.

«Ja, es sieht so aus» sagte die Mutter. «Hat jemand von euch erzählt, daß wir ein Auto haben?»

Nein, niemand hatte etwas erzählt. Bestimmt nicht.

Und doch wußten es alle Leute. Sonderbar!

**MALEX** Schon  
ein einziges wirkt prompt  
**bei Schmerzen und Unwohlsein**

Die richtige  
Trinktemperatur für  
Resano-Traubensaft  
ist 10 ° C

Resano ... die Traubenkur fürs ganze Jahr

Hersteller: Brauerei Uster, Uster

**WARUM** Unsere Seufzerrubrik  
erfrieren im Baselbiet immer nur  
die billigen Kirschen? KL